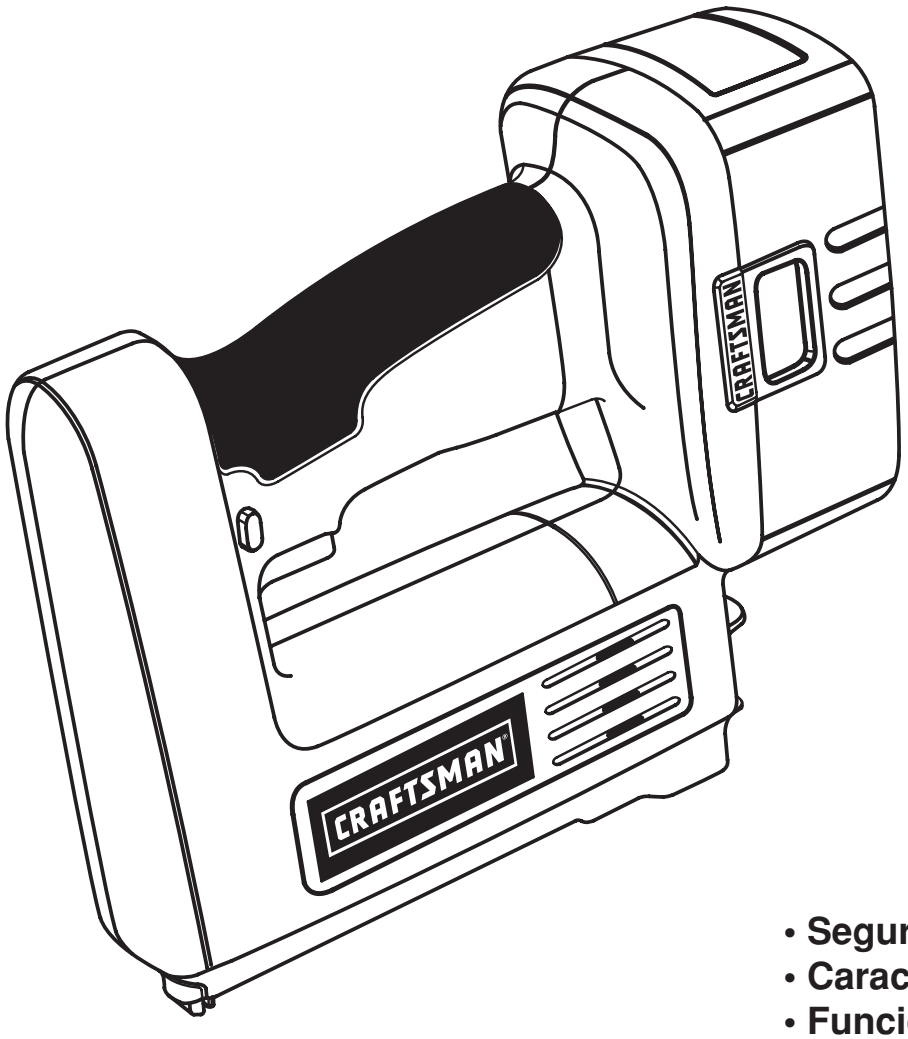
Manual del operador

CRAFTSMAN®

CLAVADORA-GRAPADORA DE 19.2 VOLTIOS

Modelo Núm.
315.114010



- **Seguridad**
- **Características**
- **Funcionamiento**
- **Mantenimiento**
- **Lista de piezas**

Guarde este manual para futuras consultas

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Teléfono de atención al consumidor: 1-800-932-3188

Sears, Roebuck and Co., 3333 Beverly Rd., Hoffman Estates, IL 60179 USA
Visite la página web de Craftsman: www.sears.com/craftsman

c UL® us

983000-357
8-03

ÍNDICE DE CONTENIDO

- Reglas de seguridad generales 3-4
- Reglas de seguridad específicas 4-5
- Símbolos 6
- Características 7-8
- Desempaquetado 9
- Funcionamiento 10-12
- Mantenimiento 13
- Notas 14
- Vista desarrollada y lista de piezas de repuesto 15
- Pedidos de piezas / Servicio 16

GARANTÍA

GARANTÍA COMPLETA DE UN AÑO DE LA CLAVADORA-GRAPADORA INALÁMBRICA CRAFTSMAN

Si esta CRAFTSMAN clavadora-grapadora inalámbrica no le brinda una satisfacción completa dentro de un período de un año a partir de la fecha de compra, **REGRÉSELA A LA TIENDA O CENTRO DE SERVICIO SEARS DE SU PREFERENCIA EN ESTADOS UNIDOS,** y Sears se la reparará gratis.

Si esta CRAFTSMAN clavadora-grapadora inalámbrica se usa para fines comerciales o de alquiler, esta garantía se aplica solamente por 90 días a partir de la fecha de compra.

Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

INTRODUCCIÓN

Esta clavadora-grapadora inalámbrica ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

⚠ **ADVERTENCIA:** No intente utilizar este producto sin haber leído y comprendido totalmente el manual del operador. Preste cuidadosa atención a las reglas de seguridad, así como a los avisos de peligro, advertencia y precaución. Si utiliza correctamente el producto y únicamente para los fines especificados, podrá disfrutar de muchos años de servicio seguro y fiable.

⚠ Busque este símbolo, el cual señala importantes medidas de precaución. Significa ¡¡¡atención!!! Está en juego su seguridad.

⚠ ADVERTENCIA:

Cualquier herramienta eléctrica en funcionamiento puede lanzar objetos hacia los ojos, lo cual puede causar serios daños a los mismos. Antes de comenzar a utilizar una herramienta eléctrica, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral y careta completa si es necesario. Recomendamos la careta protectora de visión amplia encima de los anteojos normales, o los anteojos protectores estándar con protección lateral. Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

⚠ **ADVERTENCIA: Lea y comprenda todas las instrucciones.** El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones corporales serias.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Una mesa de trabajo mal despejada y una mala iluminación son causas comunes de accidentes.
- **No utilice herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- **Mantenga alejados a los circunstantes, niños y demás presentes al utilizar una herramienta eléctrica.** Toda distracción puede causar la pérdida del control de la herramienta.

SEGURIDAD EN EL MANEJO DE EQUIPO ELÉCTRICO

- **Toda herramienta de pilas, ya sea de pilas integradas o de paquete de pilas separado, debe recargarse únicamente con el cargador especificado para las pilas.** Un cargador que puede ser adecuado para un tipo de pilas puede significar un riesgo de incendio si se emplea con otro tipo de pilas. Cargue las pilas solamente con el cargador indicado.
- **Utilice las herramientas de pilas sólo con el paquete de pilas específicamente indicado.** El empleo de pilas diferentes puede presentar un riesgo de incendio. Utilice la unidad solamente con el paquete de pilas indicado.

MODELO	PAQUETE DE PILAS	CARGADOR
315.114010	Art. No. 9 11375 1323517 ó 1323903	Art. No. 9 11041 1425301

- **No maltrate el cordón eléctrico. Para trasladar el cargador nunca lo sostenga del cordón. Mantenga el cordón alejado del calor, del aceite, de bordes afilados y de piezas móviles. Cambie de inmediato todo cordón eléctrico dañado.** Los cordones dañados pueden causar incendios.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar herramientas eléctricas. No utilice la herramienta si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un momento de inatención al utilizar una herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales serias.
- **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden engancharse en las piezas móviles.
- **Evite el arranque accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de aseguramiento o de apagado antes de instalar el paquete de pilas.** Llevar las herramientas con el dedo en el interruptor o instalar el paquete de pilas en la herramienta con el interruptor puesto es causa común de accidentes.
- **Retire toda llave o herramienta de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Toda llave o herramienta de ajuste dejada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales.
- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** La firmeza de los pies y el equilibrio permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas. No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.
- **Use equipo de seguridad. Siempre póngase protección ocular.** Cuando lo exijan las circunstancias debe ponerse careta contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco o protección auditiva.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- **Utilice prensas o cualquier otro medio práctico de asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma segura.** Sostener la pieza con la mano o contra el cuerpo es inestable y puede causar una pérdida de control.
- **No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta adecuada al trabajo.** La herramienta adecuada efectúa el trabajo mejor y de manera más segura, si además se maneja a la velocidad para la que está diseñada.
- **No utilice la herramienta si el interruptor no enciende o no apaga.** Una herramienta que no puede controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte el paquete de pilas de la herramienta o ponga el interruptor en la posición de aseguramiento o de apagado antes de efectuar ajustes, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta.** Con tales medidas preventivas de seguridad se reduce el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta.
- **Guarde toda herramienta desocupada fuera del alcance de los niños y de toda persona no capacitada.** Las herramientas son peligrosas en manos de personas no capacitadas en el uso de las mismas.
- **Cuando no esté usando el paquete de pilas, manténgalo alejado de todo objeto metálico como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales puede causar chispas, quemaduras o incendios.
- **Dé mantenimiento con cuidado a las herramientas. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien cuidadas, con bordes bien afilados, tienen menos probabilidad de atascarse en la pieza de trabajo y son más fáciles de controlar.
- **Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si se daña la herramienta, llévela a servicio antes de volver a utilizarla.** Numerosos accidentes son causados por herramientas mal cuidadas.
- **Sólo utilice accesorios recomendados por el fabricante para cada modelo en particular.** Accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta pueden significar un riesgo de lesiones si se emplean con otra herramienta.
- **Mantenga la herramienta y el mango secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar la herramienta. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una pérdida de control y el deterioro del alojamiento de plástico de la unidad.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

SERVICIO

- **El servicio de la herramienta sólo debe ser efectuado por personal de reparación calificado.** Todo servicio o mantenimiento efectuado por personal no calificado puede significar un riesgo de lesiones.
- **Al dar servicio a una herramienta, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección "Mantenimiento" de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

Sujete la herramienta por las superficies aisladas de sujeción al efectuar una operación en la cual la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos. Todo contacto de una herramienta con un cable cargado también carga las piezas metálicas expuestas de la herramienta y da una descarga eléctrica al operador.

REGLAS ADICIONALES PARA EL MANEJO SEGURO DE LA UNIDAD

- **Familiarícese con la herramienta eléctrica. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **Siempre use gafas de seguridad con protección lateral.** Los anteojos comunes sólo tienen lentes resistentes a los impactos. NO son anteojos de seguridad. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de posibles lesiones oculares.

REGLAS IMPORTANTES PARA LAS HERRAMIENTAS DE PILAS

- **Las herramientas de pilas no se necesitan conectar a una toma de corriente; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la herramienta de pilas o cuando esté cambiando los accesorios de la misma.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **No coloque herramientas de pilas ni las pilas mismas cerca del fuego o del calor.** De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.

⚠ **ADVERTENCIA:** Las pilas emanan gas de hidrógeno y pueden explotar en presencia de una fuente de inflamación, como una luz guía. Para reducir el riesgo de lesiones corporales serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas vivas. La explosión de una pila puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una pila, lávese de inmediato con agua.

- **No cargue herramientas de pilas en lugares mojados o húmedos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Para obtener resultados óptimos, debe cargar la herramienta de pilas en un lugar donde la temperatura esté entre 50 °F (10 °C) y 100 °F (38 °C). No deje la herramienta en el exterior ni en vehículos.**
- **En condiciones extremas de uso o temperatura las pilas pueden emanar líquido. Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón, y después neutralice los efectos con jugo de limón o vinagre. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca vuelva a utilizar una pila que haya sufrido una caída o un golpe sólido. Las pilas dañadas están sujetas a explosiones. Deseche toda pila que haya sufrido una caída. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

- **Antes de emplear el cargador de pilas lea todas las instrucciones y las marcas precautorias del manual, del cargador y del producto con el cual se utiliza dicho cargador.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **Para reducir el riesgo de lesiones, sólo cargue pilas recargables tipo níquel-cadmio. Otros tipos de pilas pueden estallar y causar lesiones corporales y daños físicos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal grave.
- **No exponga el cargador a condiciones húmedas o mojadas.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **El uso de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador de pilas puede significar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones corporales.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **Para reducir el riesgo de daños al cuerpo y al cordón eléctrico del cargador, al desconectar éste tire de la clavija, no del cordón.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **Asegúrese de que el cordón eléctrico esté ubicado de tal manera que nadie lo pise o se tropiece con él, ni el cordón quede sujeto a daños ni tensiones.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **No maltrate el cordón eléctrico. Nunca porte la herramienta sujetándola por el cordón eléctrico, ni tire del mismo para desconectarla de la toma de corriente. Mantenga el cordón eléctrico alejado del calor, del aceite y de los bordes afilados.** El cumplimiento de esta norma reduce el riesgo de una descarga eléctrica o incendio.
- **No debe emplearse un cordón de extensión a menos que sea absolutamente necesario.** El empleo de un cordón de extensión inadecuado puede significar un riesgo de incendio o descarga eléctrica. Si es necesario utilizar un cordón de extensión, asegúrese:
  a. De que las patillas de la clavija del cordón de extensión vengan en el mismo número, tamaño y forma que las de la clavija del cargador.
  b. Que el cordón de extensión esté conectado correctamente y en buenas condiciones eléctricas, y
  c. Que el tamaño del alambre sea del tamaño suficiente para el amperaje de corriente alterna nominal del cargador como se especifica a continuación:

Long. cordón (pies)	25	50	100
Calibre cond. (AWG)	16	16	16

  Nota: AWG = Calibre conductores norma americana
- **No utilice el cargador si está dañado el cordón o la clavija. Si está dañada una pieza, debe cambiarla de inmediato un técnico de servicio calificado.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **No utilice el cargador si el mismo ha sufrido una caída, un golpe sólido o un daño de cualquier tipo; llévelo a un técnico de servicio calificado.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **No desarme el cargador; llévelo a un técnico de servicio calificado cuando la unidad necesite servicio o reparación. Si se rearma la unidad de manera incorrecta, puede presentarse un riesgo de descarga eléctrica o incendio.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, desconecte el cargador de la toma de corriente antes de iniciar una tarea de mantenimiento o de limpieza. Apagando los controles no se reduce este riesgo.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **Cuando no esté en uso el cargador desconéctelo del suministro de voltaje.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.

⚠ **ADVERTENCIA:** Algunos polvos generados al efectuarse operaciones de lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y de otros tipos en la construcción, contienen sustancias químicas sabidas causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- plomo de las pinturas a base de plomo,
- sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería y
- arsénico y cromo de la madera químicamente tratada.

El riesgo de la exposición corporal a estos compuestos varía, según la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición personal a este tipo de compuestos: trabaje en áreas bien ventiladas, y con equipo de seguridad aprobado, tal como las caretas para el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

SÍMBOLOS

Importante: Es posible que se empleen en la herramienta algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura la herramienta.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
V	Voltios	Voltaje
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertzios	Frecuencia (ciclos por segundo)
min	Minutos	Tiempo
~	Corriente alterna	Tipo o característica de corriente
⎓	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
n_0	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
.../min	Revoluciones o ciclos por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc. por minuto
	Símbolo de alerta de seguridad	Indica peligro, advertencia o precaución. Significa ¡¡¡atención!!! Está en juego su seguridad.
	Póngase protección ocular	Siempre use gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral al utilizar este producto.
	Alerta: Condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.

El propósito de los símbolos de seguridad es llamar la atención sobre posibles peligros. Los símbolos de seguridad con sus respectivas explicaciones deben observarse cuidadosamente y comprenderse. Los avisos de advertencia de seguridad no eliminan por sí mismos ningún peligro. Las instrucciones y advertencias que ofrecen no sustituyen ninguna medida de prevención de accidentes.

Símbolo	Significado
	PELIGRO: Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA: Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa la cual, si no se evita, puede causar lesiones leves o moderadas. También puede aparecer para alertar contra el empleo de prácticas inseguras que puedan causar daños físicos.
NOTA:	Ofrece información o instrucciones vitales para el manejo o el mantenimiento del equipo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES

Motor	19.2 voltios C.C.
Interruptor	Seguro de apagado
Velocidad de grapado	30 disparos/min.
Tamaño de las grapas	1/2” (12.7 mm) ancho de la corona, 1/4” a 9/16” (6.4 a 14.3 mm) longitud
Tamaño de los clavos:	Calibre #18, 5/8” (15.9 mm) de longitud
Capacidad del alimentador	84 grapas o clavos
Corriente de entrada del cargador	120 V, 60 Hz, sólo corriente alterna
Tiempo de carga	1 hora

FAMILIARÍCESE CON LA CLAVADORA-GRAPADORA

Vea la figura 1.

Antes de intentar usar esta herramienta, familiarícese con todas las características de funcionamiento y requisitos de seguridad de la unidad.

⚠ **ADVERTENCIA:** No permita que su familarización con esta herramienta lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión seria.

BOTÓN DEL SEGURO DE APAGADO

Esta herramienta está dotada de un botón de “seguro de apagado”, el cual reduce la posibilidad de un arranque accidental. El botón del seguro de apagado se encuentra en el mango, arriba del gatillo del interruptor. Debe oprimir el botón del seguro de apagado con el fin de poder tirar del gatillo del interruptor. El seguro se autoengancha cada vez que se suelta el gatillo. Nota: El botón del seguro de apagado puede oprimirse desde cualquier lado, el izquierdo o el derecho.

INTERRUPTOR

Para **encender** la herramienta, oprima el botón del seguro de apagado y tire del gatillo del interruptor. Para **apagar** la herramienta, suelte el interruptor de gatillo.

⚠ **ADVERTENCIA:** Si faltan piezas, no utilice esta herramienta sin haber reemplazado todas las piezas faltantes. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

CARACTERÍSTICAS

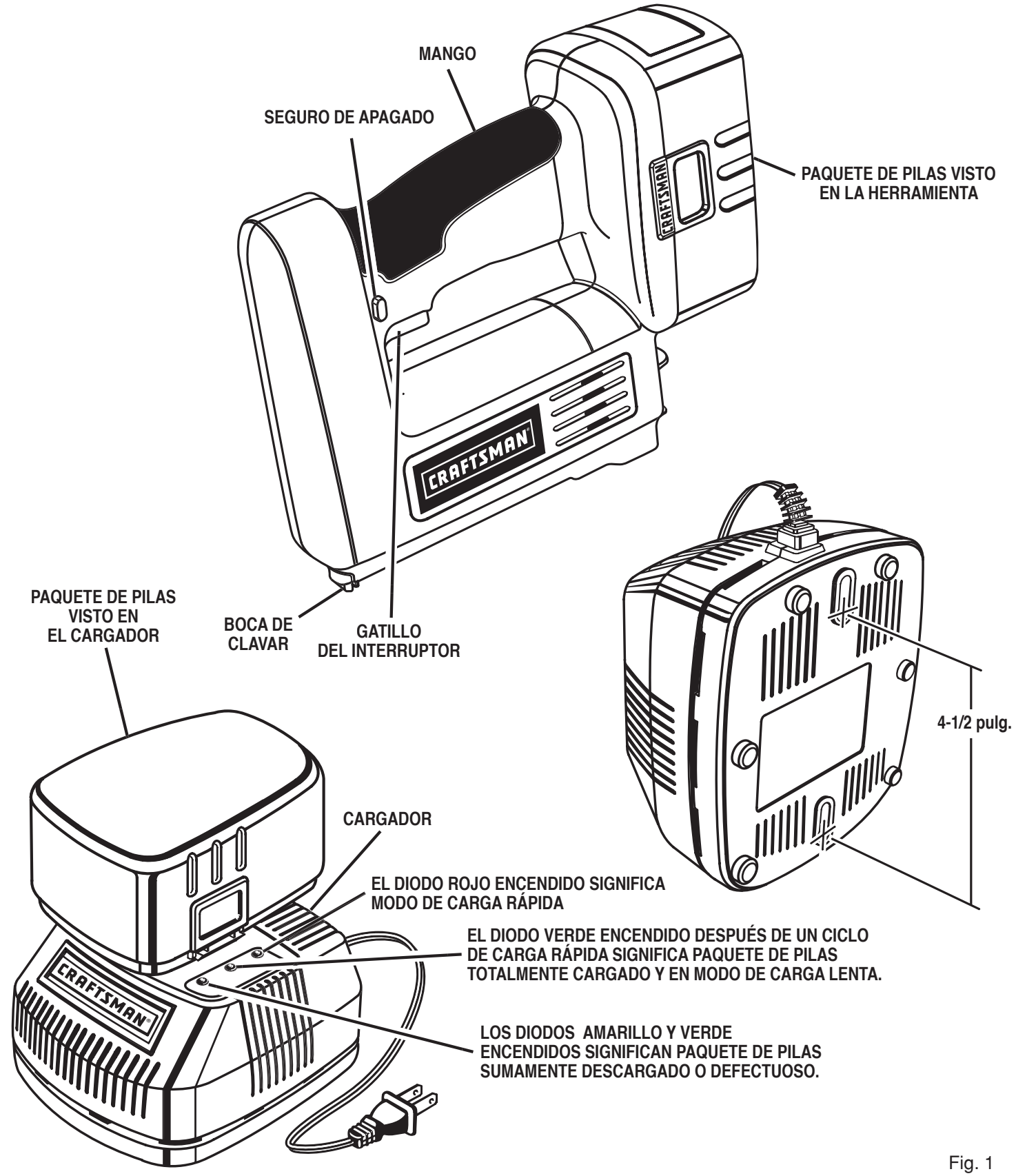

MANGO
SEGURO DE APAGADO
PAQUETE DE PILAS VISTO EN LA HERRAMIENTA
PAQUETE DE PILAS VISTO EN EL CARGADOR
BOCA DE CLAVAR
GATILLO DEL INTERRUPTOR
4-1/2 pulg.
CARGADOR
EL DIODO ROJO ENCENDIDO SIGNIFICA MODO DE CARGA RÁPIDA
EL DIODO VERDE ENCENDIDO DESPUÉS DE UN CICLO DE CARGA RÁPIDA SIGNIFICA PAQUETE DE PILAS TOTALMENTE CARGADO Y EN MODO DE CARGA LENTA.
LOS DIODOS AMARILLO Y VERDE ENCENDIDOS SIGNIFICAN PAQUETE DE PILAS SUMAMENTE DESCARGADO O DEFECTUOSO.

Fig. 1

CARGADOR

Vea la figura 1.

El cargador dispone de una característica para colgarse, un “bocallave”, que permite guardarlo de manera conveniente y economizadora de espacio. Los tornillos deben instalarse a una distancia central entre sí de 4-1/2 pulg. (11.4 cm).

DESEMPAQUETADO

INSTRUCCIONES

Al desempaquetar la herramienta:

- Extraiga cuidadosamente de la caja la herramienta y los accesorios.
- Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.
- Inspeccione cuidadosamente la herramienta para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente la herramienta y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay alguna parte dañada o faltante, llame al 1-800-932-3188, donde le brindaremos asistencia.

LISTA DE EMPAQUETADO

Clavadora-grapadora

Cargador

Paquete de pilas

Manual del operador

⚠ **ADVERTENCIA:** Si faltan piezas, no utilice la herramienta sin haber reemplazado todas las piezas faltantes. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

FUNCIONAMIENTO

⚠ **ADVERTENCIA:** No permita que su familarización con esta herramienta lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión seria.

PAQUETE DE PILAS

El paquete de pilas de la herramienta se ha enviado con carga baja para evitar posibles problemas. Por lo tanto, debe cargarlo hasta que la luz en el frente del cargador cambie de color rojo a verde.

Nota: Las pilas no alcanzan su carga completa la primera vez que se cargan. Se requieren varios ciclos (de funcionamiento y carga) para que se carguen completamente.

CARGA DEL PAQUETE DE PILAS

Vea la figura 1.

- Sólo cargue el paquete de pilas con el cargador suministrado.
- **Asegúrese de que el suministro de voltaje sea sólo el doméstico normal, de 120 voltios, 60 Hz, corr. alterna.**
- Conecte el cargador a la alimentación eléctrica.
- Coloque el paquete de pilas en el cargador, alineando la franja realzada del paquete de pilas con la ranura del cargador. *Vea la figura 1.*
- Oprima hacia abajo el paquete de pilas para asegurarse que los contactos del mismo se conecten adecuadamente con los contactos del cargador.
- Normalmente se enciende el diodo luminiscente rojo del cargador. Esto indica que el cargador está en el modo de carga rápida.
- El diodo luminiscente rojo debe permanecer encendido aproximadamente 1 hora y después el verde se encenderá. El diodo luminiscente verde encendido significa que el paquete de pilas está totalmente cargado y que el cargador está en el modo de carga lenta. **Nota:** El diodo luminiscente verde permanece encendido hasta que se retira el paquete de pilas del cargador o éste se desconecta de la alimentación eléctrica.
- Si ambos diodos luminiscentes, el amarillo y el verde, se encienden, esto indica un paquete de pilas sumamente descargado o defectuoso.

  Permita que el paquete de pilas permanezca en el cargador durante 15 a 30 minutos. Cuando el paquete de pilas alcance el nivel normal de voltaje, el “DEL” rojo debe encender.

  Si el “DEL” rojo no se enciende después de 30 minutos, esto indica que el paquete de pilas está defectuoso y se debe reemplazar.
- Después de un uso normal, se requiere cuando menos 1 hora de tiempo de carga para recargar completamente el paquete de pilas.
- El paquete de pilas se siente un poco caliente al tocarse mientras está cargándose. Esto es normal y no indica ningún problema.
- **No** coloque el cargador ni el paquete de pilas en ningún área extremadamente calurosa o fría. Funciona mejor a una temperatura normal del interior.

  Nota: El cargador y el paquete de pilas se deben colocar en un lugar donde la temperatura sea más de 50 °F (10 °C) pero menos de 100 °F (38 °C).
- Una vez que se hayan cargado completamente las pilas, desconecte el cargador del suministro de energía eléctrica y retire el paquete de pilas.

FUNCIONAMIENTO DE LOS DIODOS LUMINISCENTES DEL CARGADOR LOS DIODOS LUMINISCENTES SE ENCIENDEN PARA INDICAR UN CIERTO ESTADO DEL CARGADOR Y DEL PAQUETE DE PILAS:

- Diodo rojo encendido = Modo de carga rápida
- Diodo verde encendido = Totalmente cargado y en modo de carga lenta.
- Diodo verde encendido = Cuando el paquete de pilas se inserta en el cargador, indica paquete de pilas caliente o que está fuera y abajo de la amplitud de temperatura normal.
- Diodos verde y amarillo encendidos = Paquete de pilas sumamente descargado o defectuoso.
- Ningún diodo encendido = Cargador o paquete de pilas defectuoso.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Si no se enciende ningún diodo luminiscente, retire de inmediato del cargador el paquete de pilas para evitar dañar éste. Devuelva el paquete de pilas y el cargador al centro de servicio Sears más cercano para revisión o reemplazo. También, si al retirar el paquete de pilas del cargador ningún diodo luminiscente enciende, devuelva tanto el paquete de pilas como el cargador al centro de servicio Sears más cercano. No introduzca otro paquete de pilas en el cargador. Un cargador dañado puede dañar un paquete de pilas.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA RECARGAR EL PAQUETE DE PILAS CUANDO ESTÁ CALIENTE

El paquete de pilas se calienta si se usa continuamente esta herramienta. Si está caliente el paquete de pilas, debe dejarse enfriar durante 30 minutos aproximadamente antes de proceder a recargarlo. Cuando el paquete de pilas se descarga y está caliente, el diodo luminiscente verde se encienda en lugar del rojo. Después de 30 minutos, vuelva a introducir el paquete de pilas en el cargador. Si el diodo luminiscente verde continúa encendido, devuelva el paquete de pilas al centro de reparación Sears más cercano para su revisión o reemplazo.

Nota: Esta situación sólo ocurre cuando se calientan las pilas debido al uso continuo de esta herramienta. No ocurre en circunstancias normales. Para recargar normalmente las pilas consulte la sección **“CÓMO CAMBIAR EL PAQUETE DE PILAS”** . Si el cargador no carga el paquete de pilas en circunstancias normales, regrese **ambos**, tanto el paquete como el cargador, al centro de reparación Sears de su preferencia, para que los revisen eléctricamente.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA RECARGAR EL PAQUETE DE PILAS CUANDO ESTÁ FRÍO

Si el paquete de pilas está abajo del intervalo de temperatura normal, se enciende el diodo luminiscente verde. Permita que el paquete de pilas alcance la temperatura normal, y entonces se enciende el diodo luminiscente rojo.

Nota: Para recargar **normalmente las pilas, consulte la sección “CARGA DEL PAQUETE DE PILAS”**. Si el cargador no carga el paquete de pilas en circunstancias normales, regrese **ambos**, tanto el paquete como el cargador, al centro de reparación Sears de su preferencia, para que los revisen eléctricamente.

FUNCIONAMIENTO

INSTALACIÓN DEL PAQUETE DE PILAS

- Coloque el paquete de pilas en la herramienta. Alinee la costilla realzada del paquete de pilas con la ranura situada dentro de la herramienta. *Vea la figura 2.*
- Asegúrese de que los pestillos situados en ambos lados del paquete de pilas entren completamente en su lugar con un chasquido y de que el paquete quede bien fijo en la herramienta antes de empezar a utilizar ésta.

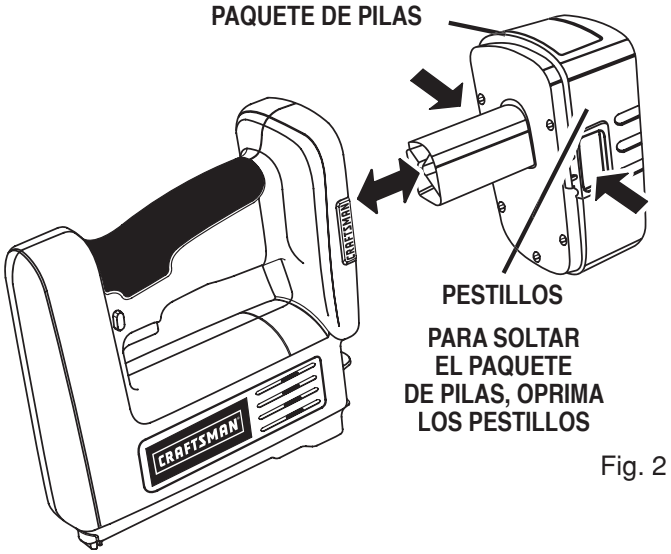


Fig. 2

⚠ **PRECAUCIÓN:** Al colocar el paquete de pilas en la herramienta, asegúrese de que la costilla del paquete quede alineada con la ranura del interior del taladro y de que los pestillos entren completamente en su lugar con un chasquido. Si no se monta debidamente el paquete de pilas pueden dañarse los componentes internos.

DESMONTAJE DEL PAQUETE DE PILAS

- Oprima los pestillos situados en ambos lados del paquete de pilas para soltar éste de la herramienta. *Vea la figura 2.*
- Retire de la herramienta el paquete de pilas.

OPERACIÓN DE CARGA DE LA HERRAMIENTA

Vea las figuras 3 a 5.

- Retire de la herramienta el paquete de pilas. ADVERTENCIA:

⚠ **ADVERTENCIA:** Siempre use gafas de seguridad o anteojos protectores al usar herramientas eléctricas o al soplar el polvo con aire comprimido. Si la operación genera mucho polvo, también póngase una mascarilla contra el polvo.

⚠ **ADVERTENCIA:** Siempre retire de la herramienta el paquete de pilas al montarle piezas, hacerle ajustes, montarle o desmontarle hojas, limpiarla o tenerla desocupada. Retirando el paquete de pilas se evita arrancar accidentalmente la unidad, lo cual puede causar lesiones serias.

- Sujete la herramienta en posición invertida, oprima el pestillo y deslice la base para abrirla.
- Coloque las grapas en el canal, con las patitas hacia arriba y cierre la base, o vierta los clavos en la unidad, en el lado izquierdo del canal con la cabeza en "T" descansando en la base de la ranura. Cierre la base, asegurándose de que la tira de clavos permanezca vertical en el canal.
- Asegúrese de que el pestillo esté firmemente fijo en su lugar.
- Vuelva a montar el paquete de pilas en la herramienta.

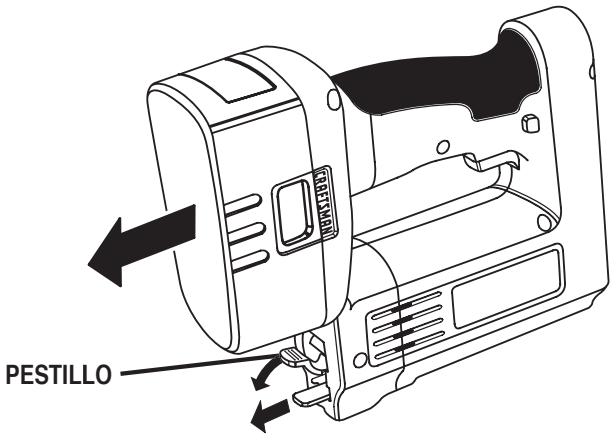


Fig. 3

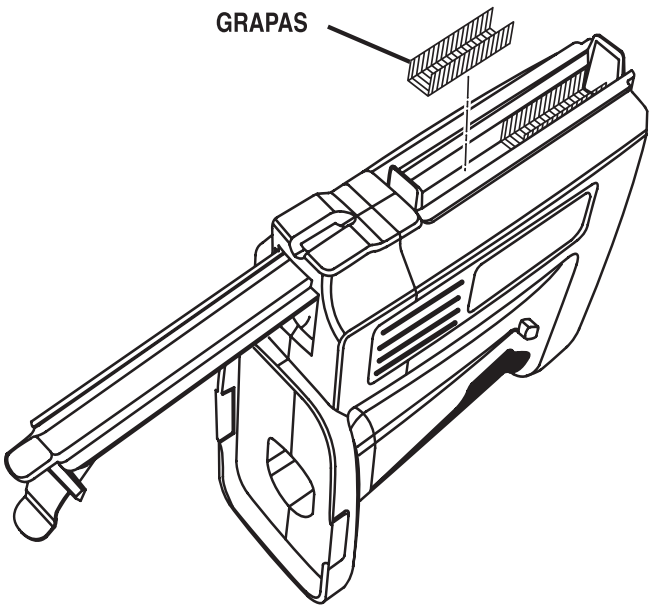


Fig. 4

FUNCIONAMIENTO

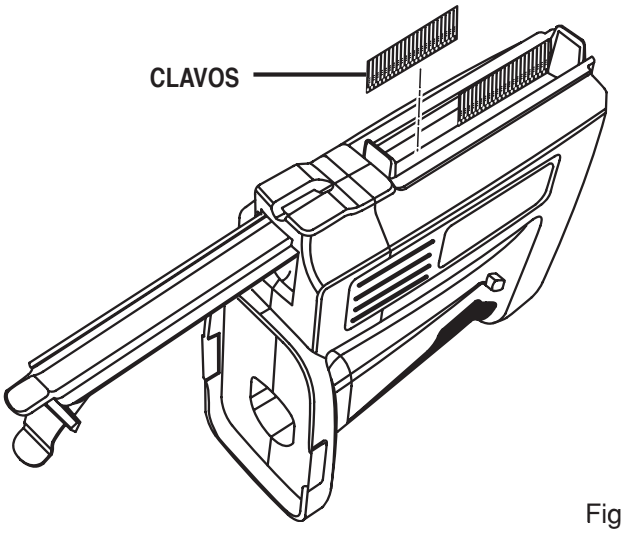


Fig. 5

USOS

- Esta clavadora-grapadora está diseñada para clavado y grapado liviano en madera.

PARA GRAPAR

Vea la figura 6.

- Sujete firmemente el mango con la boca de clavar bien sentada en la pieza de trabajo, a un ángulo de 90°; oprima el botón del seguro de apagado y tire del gatillo del interruptor para clavar la grapa.

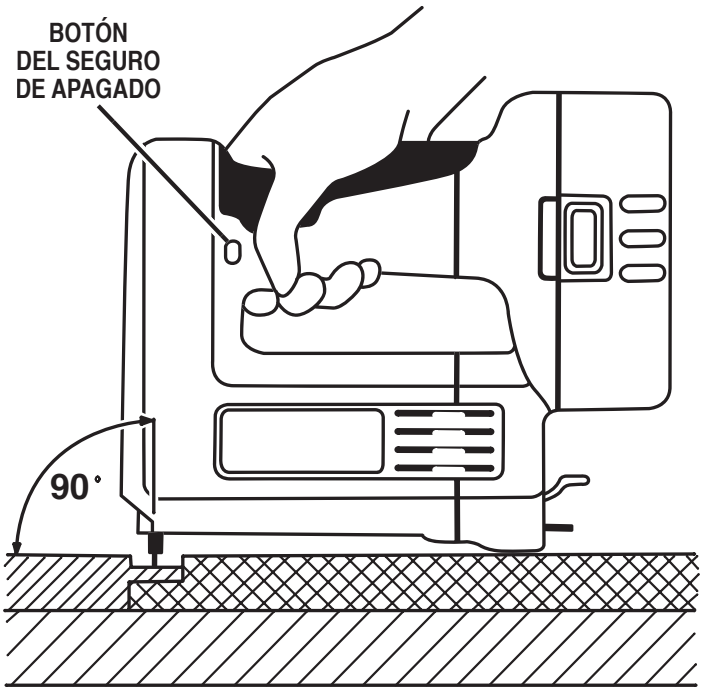


Fig. 6

MANTENIMIENTO

⚠ **ADVERTENCIA: Al dar servicio a la herramienta, sólo utilice piezas de repuesto Craftsman idénticas.** El empleo de piezas diferentes puede presentar un peligro o causar daños al producto.

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

⚠ **ADVERTENCIA:** No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Contienen compuestos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

No maltrate las herramientas eléctricas. El maltrato puede dañar tanto la herramienta como la pieza de trabajo.

Solamente las piezas mostradas en la lista de piezas, en la página 15, pueden ser reparadas o cambiadas por el consumidor. Todas piezas restantes deben ser reemplazadas en un centro de servicio Sears.

⚠ **ADVERTENCIA:** No intente modificar esta herramienta ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato y puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales graves.

PILAS

El paquete de pilas de esta herramienta está compuesto de pilas recargables de níquel-cadmio. El período de funcionamiento obtenible con cada carga depende del tipo de trabajo hecho.

Las pilas de esta herramienta están diseñadas para proporcionar una larga vida de servicio sin problemas. No obstante, como todas las pilas, finalmente se acaban. **No** desarme el paquete de pilas para tratar de cambiar las pilas. El manejo de estas pilas, especialmente cuando se traen puestos anillos y joyas, puede causar quemaduras serias.

Para lograr la más larga duración posible de las pilas, se sugiere lo siguiente:

- Guarde las pilas y cárguelas en un área fresca. Las temperaturas abajo de 50 °F (10 °C) o arriba de 100 °F (38 °C) acortan la duración de las pilas.
- Nunca guarde las pilas descargadas. Recárguelas de inmediato después de que se hayan descargado.
- Todas las pilas pierden gradualmente su carga. Cuanto más elevada es la temperatura más rápido pierden la carga. Si guarda la herramienta durante períodos de tiempo prolongados sin usarla, recargue las pilas cada uno o dos meses. Con esta práctica se prolonga la vida de las pilas.

Para preservar los recursos naturales, le suplicamos reciclar o desechar debidamente las pilas.

Este producto contiene pilas de níquel-cadmio. Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las pilas de níquel-cadmio en la basura normal.

Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.

REMOCIÓN Y PREPARACIÓN DEL PAQUETE DE PILAS PARA EL RECICLADO

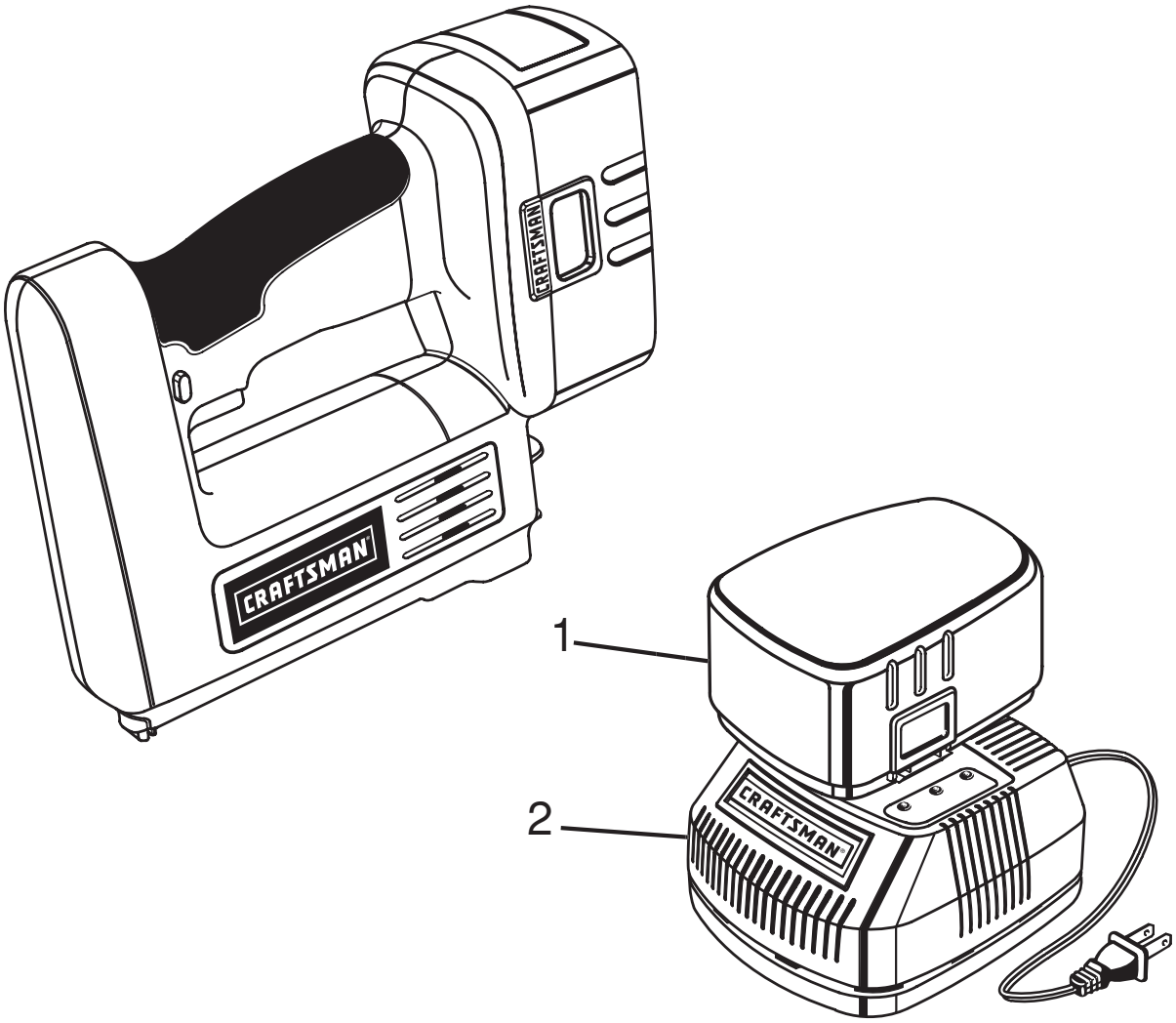
⚠ **ADVERTENCIA:** Al retirar el paquete de pilas, cubra las terminales del mismo con cinta adhesiva reforzada. No intente destruir o desarmar el paquete de pilas, ni de desmontar ninguno de sus componentes. Las pilas de níquel-cadmio deben reciclarse o desecharse debidamente. También, nunca toque ambas terminales con objetos metálicos y partes del cuerpo, ya que puede resultar un corto circuito. Manténgase fuera del alcance de los niños. La inobservancia de estas advertencias puede causar incendios y lesiones corporales serias.

NOTAS

CLAVADORA-GRAPADORA INALÁMBRICA CRAFTSMAN DE 19.2 VOLTIOS – MODELO NO. 315.114010

El número de modelo se encuentra en una placa pegada al alojamiento del motor. Siempre mencione el número del modelo en toda la correspondencia relacionada con la **CLAVADORA-GRAPADORA INALÁMBRICA DE 19.2 VOLTIOS** o al pedir piezas de repuesto.

LAS INSTRUCCIONES PARA PEDIR PIEZAS APARECEN EN LA PÁGINA POSTERIOR



LISTA DE PIEZAS

Núm. ref.		Núm. pieza Descripción	Cant.
1	* Art. No. 9 11375	Paquete de pilas (1323517 ó 1323903)	1
2	* Art. No. 9 11041	Cargador (1425301)	1
	983000-357	Manual del operador	

*** Puede pedirse a través del RSOS (sistema de pedidos especiales de menudeo)**

Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME® **(1-800-469-4663)**

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

www.sears.com **www.sears.ca**

Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call or go on-line for the location of your nearest

Sears Parts & Repair Center.

1-800-488-1222

Call anytime, day or night (U.S.A. only)

www.sears.com

To purchase a protection agreement (U.S.A.) or maintenance agreement (Canada) on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.) **1-800-361-6665** (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

1-888-SU-HOGARSM

(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYERMC

(1-800-533-6937)

www.sears.ca

SEARS

® Registered Trademark / TM Trademark / SM Service Mark of Sears, Roebuck and Co.
® Marca Registrada / TM Marca de Fábrica / SM Marca de Servicio de Sears, Roebuck and Co.
MC Marque de commerce / MD Marque déposée de Sears, Roebuck and Co.
© Sears, Roebuck and Co.